

Sprecher: Emircan

Übersetzer: Karsoglu

Sachbearbeiter: Lale Akkoyunlu, Barış Karaoglu

Dauer:

Dauer:

1.3:B: Sayın dinleyiciler

Türkiye Cumhuriyetinin kuruluşundan bu yana, hiçbir Türk Başbakanının, daha işe başlamadan dünyada ve bu arada tabii özellikle dost Almanya'da, Nihat Erim kadar büyük bir itibar ve güvenle karşılanmadığını ve bu kadar geniş çapta olumlu bir yankı uyandırmadığını, hafta sonunda yaptığımız yayınlar da belirtmiştik. Prof. Nihat Erim kabinesini açıkladıktan sonra ortaya yeni bir gerçek daha çıkıyor: Hükümet Başkanı Cumhuriyet devrinin nasıl en kuvvetli Başbakanı ise, kabineside Cumhuriyet devrinin en aydın ve en kuvvetli kabinesi olarak görünüyor. Bu durum karşısında, Türk Ordusu'na hayranlık duymamağa cidden iskan yoktur. Gelişme halindeki üçüncü dünya devletlerinin orduları Orta ve Yakın Doğu ile Afrika ve Güney Amerika'da, vatandaşlarını, süngü gücüyle, sağ ve sol diktatörlükler altında inin inin inletirken, Türk Ordusunun sözlü müdahalesi, Türkiye'ye sivil hükümetlerin en aydınını, en kuvvetlisini kazandırıyor. Atatürkçü geleneklere sahip olan ordu, Atatürk'ün hedefi olan Batı uygarlığına da ~~xxxx~~ bağlılığını bir kez daha göstermiştir. Dünya bir kez daha şu eşsiz olayla karşı karşıya bulunuyor: Tarih'de ilk defa olarak bir ordu, Türk Ordusu, bütün tahrik ve davetlere rağmen, kolayca elde edebileceği iktidarı reddediyor ve bütün mevcudiyetiyle, demokrasinin yerleşmesine yardımcı hatta önyak oluyor.

2.S:L.A.: Sayın dinleyiciler, yeni Türk hükümeti Alman basınında da, çok olumlu bir şekilde karşılanmıştır. Bu arada, Almanya'nın ikinci büyük gazetesi sayılan "Die Welt", Türkiye muhabiri Franz von Gausig'den aldığı şu haberi yayınlamıştır:

3.S:K: "Atatürk günlerinden buyan hiç bir Türk hükümetinde, Erim Kabinesinde olduğu gibi, bu kadar seçkin kişiler bir araya gelmemiştir.

25 kişilik kabinenin üyelerinden dördü 40 ve onbiri 50 yaşından daha genç. Sadece Millî Savunma bakanı Melan 60 yaşına yaklaşmaktadır. Yeni kabine bir teknisyenler kabinesidir. ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXX~~

Nihat Erim bir "beyin fakiri" olan kabinesine dört devlet bakanını danışman olarak almıştır.

Türk kamu oyunda hükümetin kalitesi taktir ediliyor ve övülüyor. Fakat her iki büyük parti, Adalet Partisi ve Cumhuriyet Halk Partisi hukuk Profesörü olan 58 yaşındaki Başbakanın kendi mensuplarına politik bakımdan önemli olmayan bakanlıkları vermesinden duydukları hayal kırıklığını saklamıyorlar. Ayrıca bu partilere mensup bakanlardan hiçbiri Milli Güvenlik Kurulu'na üye değil. Son haftalardaki olayların da gösterdiği gibi, ülkede politik gelişmenin seyrini tayin eden bu Kurul yeni hükümetin kurulmasından sonra derhal toplanmıştır. Erim'e yapılan en büyük terizi, kabinesini, şimdiki kadar sadet olduğu gibi Parlamento mensuplarından değil, hemen hemen istinasız olarak partisiz teknisyenlerden kurmuş olması teşkil ediyor. Basın, Erim kabinesinin de ancak Parlatentonun desteği ile ~~muazzaz~~ iş yapabileceğini, arka plâna itilmiş olan Parti ileri gelenlerinin Erim için güvenilir birer destek teşkil etmeyeceklerini ileri sürüyor."

1.3FB: Sayın dinleyiciler,

yeni hükümet ne kadar kuvvetli olursa olsun, beklenen reformlara istediği önemi versin, işi kolay olmayacaktır. Türk ordusunun müdahalesi sonucunda, Türkiye'yi Batı'dan ayırıp, sosyalist diktatörlüğüne sürükleyecek bir iktidarın işbaşına gelmesini bekleyen kuvvetler hayal kırıklığının yarattığı şoktan şimdi yavaş yavaş kurtulmağa başlamışlardır. Bu kuvvetlerin açık ve gizli bütün imkânlarını kullanarak, demokrasiyi kurtarmağa ve mealeketi kalkındırmağa çalışan yeni hükümeti zor durumlara düşürmek için ellerinden gelen bütün çabayı gösterecekleri muhakkaktır. Fakat şu da muhakkaktır ki, bu çabalar, demokrasiyi ülkeye yerleştirmeye azmetmiş liberal aydınların, yeni hükümetin ve Ordunun birleşik cephesi karşısında ekamete uğramağa mahkûmdur.

Thema: Presseschau.

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.2056

Abendsendung

Man. : Emircan

Übertr: Gökhan Şerifsoy

Sprech: Bari

Olaylar Ve Tenkileri

Band Nr:

Dauer :

Sayın dinleyiciler, Türkiye'nin yeni Başbakanı Profesör Nihat Erim, kabinesini kurar kurmaz en yakın mesai arkadaşlarıyla birlikte işe koyulmuş ve önümüzdeki günlerde Türkiye Büyük Millet Meclisi'ne sunacağı hükümet programını hazırlamaya başlamıştır. Şu anda Türkiye'ye dost bütün ülkeler, yeni Başbakan ile kabinesinin başarısını candan diliyor ve şuna inanmış bulunuyor: ^(lar) Profesör Nihat Erim, gerçek Atatürkçü ideal ve ilkelerle yönetilecek Türk demokrasisinin son ve en büyük ümididir. Erim'in başarı sağlanması ise, Türkiye'deki bütün vatansever, aydın güçlerin, onu içtenlikle desteklemelerine, kara taassuba ve kızıl macera heveslilerine "artık dur" demelerine bağlıdır. Çünkü, her türlü polemikten uzak, objektif bir şekilde şu gerçeği belirtmek gerekir ki, Nihat Erim seleflerinden çok ağır bir miras ~~devralmıştır~~.

Halbuki Türkiye, gelişme halindeki ülkeler arasında en çok yardım görenlerden biridir. ~~Şuana~~ Bugüne kadar, ^{gerek} Avrupa Ekonomik Topluluğu Türkiye Fonu, gerekse Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilâtı Türkiye Konsorsiyomu kanalıyla Türkiye'ye geniş yardımlar yapılmıştır. Bu son konsorsiyon çerçevesinde olarak, bilindiği gibi Federal Almanya da geçen yıl Türkiye'ye 175 milyon mark tutarında kredi açmıştır. Türkiye ayrıca Dünya Bankası, Amerika Birleşik Devletleri ve Sovyetler Birliği'nden de geniş yardımlar almıştır. Nihayet, yabancı özel işletmelerin Türkiye'deki ~~devraldığı~~ yatırımlarını ve bu yatırımların, ülkenin kalkınmasında oynadığı büyük rolü de unutmamak gerekir.

Şurası muhakkak ki, Türkiye'de birçok önemli gelişmeler sağlanmıştır. Bu arada meselâ sosyal hasıla devamlı şekilde artmıştır. Fakat, gelişme halindeki hemen bütün ülkelerde olduğu gibi, Türkiye'de de ekonomik kalkınma, nüfusun hızla artması sonucu etkisiz kalmakta ve ^{geniş} halk

kitleleri

~~...~~, kalkınmanın farkına dahi vermemektedirler.

Bilindiği gibi Türk halkının yüzde takriben 75 i köylerde yaşamakta ve gayet düşük bir hayat standardına sahip bulunmaktadır. Anayasa gerçi toprak reformu yapılmasını öngörmektedir. Fakat buna rağmen, ~~...~~ büyük arazi sahipleri halâ tarım alanında hâkimiyeti elinde tutuyor. Köklü bir toprak reformunun takriben 2 milyar Türk Lirası'na mal olacağı, daha Türk parasının değerinin düşürülmesinden önce ~~...~~ Devlet maliyesinin içinde bulunduğu fena durum dolayısıyla, bu paranın temin edilmesi ~~...~~ :

Öte yandan, ~~...~~ işsiz olanların sayısının takriben 1 milyona vardığı tahmin edilmektedir. ~~...~~ endüstriyle bu işsizliği gidermenin mümkün olmadığı ve endüstrileşmeye paralel olarak ~~...~~ ve tarım reformlarının ^{da} gerçekleştirilmesi gerektiği, gittikçe daha açık bir şekilde ~~...~~ ortaya çıkmaktadır. Bugüne kadar ki bütün Türk hükümetleri bu ~~...~~ gerçeğe karşı karşıya kalmışlardır. Bu bakımdan, ~~...~~ şimdi Nihat Erim'in bu kısır döngünün içinden ülkeyi nasıl çıkaracağı merakla beklenmektedir.

Fililiyatta işsizlik ancak, dış ülkelere ve bu arada özellikle Federal Almanya'ya işçi göndermek suretiyle bir dereceye kadar azaltılabilmektedir. Türkiye'de ise sanayi ve hizmet sektörlerinde çalışanların sayısı ancak çok yavaş ~~...~~ artmaktadır. Geçen yıl Demirel Hükümeti'nin ~~...~~ münferit sanayi dalları için öngördüğü, üretim artış oranları gerçekleştirilememiştir. Bunun sebebini sadece, geçen yıl birbirini izleyen grevlerde değil, aynı zamanda döviz sıkıntısında ^(ararak) gerekir. Zira, döviz yetersizliği dolayısıyla, endüstriyel üretim için gerekli hammaddelerin ithalinde zorluklarla karşılaşmıştır.

Ayrıca, özellikle dar gelirli geniş halk tabakaları için vahim bir hal alan devamlı pahalılığı ~~...~~ da unutmamak lâzımdır. Endüstriyel tüketim mallarına satın alma gücüne sahip olanlar, sadece, büyük şehirlerde yaşayan nisbeten mahdut bir kitleye inhisar etmektedir. Birçok

hallerde ancak, dış ülkelerde çalışan Türk işçilerinin ailelerine gönderdikleri paralar sayesinde, satın alma gücünün artırılması mümkün olmaktadır. Bu havaletler yıla takriben 250 milyon dolar, yani 3 milyar 750 milyon Türk Lirası'na buluyor.

John des Loges

31.3.1971 Abends

Thema: Presse über die Türkei

von: Emircan

Adressat: Akkoyunlu - Bara

Art: Brief

Dauer: 1

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.2056

Sehr geehrte Damen und Herren,

Alman Basins Türkiye'deki politik gelişmeleri büyük bir dikkat ve kompetiyle izlediğini biliyorsunuz.

Bu münasabette gazetelerde çıkan yazıların çoğu, olayların iç yüzünü tahlil etmeye çalışmakta, buhranın sebeplerini araştırmaktadır. Fakat bu erada, Türkiye'deki gerçeklerin her zaman doğru olarak değerlendirilmediği de meydana gelir. En büyük Alman gazeteleri bile bazen Türkiye ile Afrika, Güney Amerika, Yakın ve Ortadoğu ülkeleri arasında kıyaslamalar yapmakta, bu ülkelerdeki gelişmeleri Türkiye'deki gelişmelerle bir tutmakta, Türkiye'nin devlet yönetimi alanında, Türk Ordusunun da yetişme ve tecrübesi bakımından bambaşka geleneklere sahip olduğu - nu hesaba katmamaktadırlar. Bu gazetelerden biri de Almanya'nın ikinci büyük gazetesi sayılan "Die Welt"dir. Bu Ünlü gazete, birkaç gün önce "Yeniçeriler ve Sultanlar" başlıklı altında yayınlanan bir makalesinde, Türkiye ile Afrika ülkeleri arasında hiçbir fark olmadığını iddia eden ihtilalci marksist bazı Türk gazetecilerinin, propaganda taktiği amacıyla kaleme aldıkları yazıları ciddiye almış ve yorumunu bu yanlış bilgiye dayandırmıştır.

Bunun Üzerine, Türk gazetecisi Fuad Emircan, bahis konusu makalenin sahibi, tanınmış Alman gazetecisi Peter Meyer-Ranke'ye şu mektubu göndermiştir. Mektubun metnini aynen veriyoruz:

Sehr geehrter Herr,

Fikrinizi başkasına kabul ettirmeye çalışmak ne niyetim, ne de edetimidir. Fakat "Yeniçeriler ve Sultanlar" başlıklı makalenizde Türk ordusunu ve Türkiye'deki durumu, Yakın ve Orta Doğu ülkeleriyle, Afrika ve Güney Amerika'deki benzerleriyle mukayese etmeniz doğru birerayrağ hayret ettirir. Halbuki 700 yıllık yeni Almanya'dan daha eski bir devlet geleneğine sahip olan Türkiye'nin, demokraside en az Almanya kadar tecrübe sahibi olması, böyle bir mukayeseye cevap vermez. şunu unutmamak gerekir ki, Türkiye'de 1946 yılındanberi - 1960 yılındaki kısa kesinti hariç - çok partili gerçek bir demokrasi hüküm sürüyor. Türk ordusunun demokrasiyi korumaya matuf addishelesine rağmen, Türk basını bugün halâ Alman basınından daha kürdür. Çünkü sizin halâ tabularınız var.

Türk basını ise Tabu tanımıyor. Türk Ordusu, ancak Türkiye'deki aşırı şartlar/hur düzeni tehlikeye soktukları zaman müdahale etmiş ve demokrasiyi korumağa çalışmıştır. Tarih birgün Türk ordusunun, dünya orduları arasında en liberali olduğunu kaydedecektir?

Federal Almanya'da geçmişle izah edilebilecek ~~kompleksler~~ kompleksler dolayısıyla, hürriyet ve demokrasiyi "ortodoks olmayan" (yani gayri meşru sınırları uyandıracak) vasıtalarla savunmaktansa, hürriyeti kaybetmenin tercih edileceğini biliyorum. Türkiye'nin böyle kompleksleri yoktur.

Orduun iktidarı ele geçirmek istemediğini, bu arzuyu besleyen subayların derhal görevlerinden alındığı gerçeği, açıkça ortaya koyuyor. Türkiye'de gerçekten de demokrasinin kurtarılmasının bahis konusu olduğundan sizin de - benim gibi - emin olmanız için, Türkiye'deki olayları dikkatle izlerseniz, çok memnun olurum."

[Handwritten signature]

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE. 2056

Mans. Emircan

Ab/ond

Spr. Akkoyunlu

Bd.:

Dauer:

Türkiye'de politik durum

Sayın dinleyiciler,

Türkiye'de çok partili demokratik sistem, son sınavına veriyor. Eğer "Her millet lâayık olduğu rejime sahip olur" sözü bir gerçeğin ifadesi ise, Türkiye'nin Atatürk'ün ideali olan Avrupa Topluluğu ve çağdaş uygarlık düzeyine mi, yoksa insanlara yer-yüzü cenneti vaadedip, insanın bütün haklarına elinden alan bir esaret rejimine mi lâayık olduğu bu sınav sonunda anlaşılacaktır.

Türkiye'nin dünyadaki samimi dostları ve vatansever Türk aydınları, 700 yıllık devlet tecrübesine sahip olan bu ülkenin, tarihte defalarca olduğu gibi, bu defa da bütün güçlükleri yeniceğinden emin bulunuyorlar.

Ankara'da geçen hafta ortasında, Türkiye Cumhuriyet tarihinin en iyi yetişmiş, en aydın başbakanı yönetiminde, genel kanağa göre, Atatürk devrinden bu yana gelmiş geçmiş hükümetlerin en kuvvetlisi kurulmuştur. Kabinede, ehliyet ve kabiliyetleriyle sadece enternasyonal politik ve ekonomik çevrelerde isim yapmakla kalmayıp, aynı zamanda dürüstlük, çalışkanlık ve millî ideallere yüzde yüz bağlılıkları hiç bir şüpheye yer bırakmayan birçok şahsiyetler yer almıştır. Eğer Atatürk ilkelerine bağlılıklarını her fırsat ve vesile ile izhar eden Türk aydınları, sözlerine samimi iseler, Nihat Erim kabinesinin başarı sağlamasına var güçleriyle yardım etmeleri gerekir. Çünkü Atatürk'ün doğrudan doğruya hitap ettiği genç kuşağa mensup olan Nihat Erim, daha okul sıralarından itibaren, büyük önderin hayat ve faaliyetlerini günü gününe yaşıyarak yetişmiş ve onun ilkelerine bütün samamiyetiyle bağlanmıştır. Yeni başbakan daha sonra salt bir Atatürkçü olduğunu her vesile ile isbat etmiş bir politika ve devlet adamıdır. Atatürk'ün hangi nutku söyleyip hangisini söylemediğini, hangi şapkayı giyip hangisini giymediğini ve nihayet hangi ideallere bağlı ve hangilerine karşı olduğunu,

Yeni hükümet bu yolda ülkenin bütün maddi ve manevi güçlerini seferber ederken, şu veya bu sebeple halen yurt dışında yaşayan bütün aydınların da, gerekirse, koşa koşa memlekete döneceklerini ve millî kalkınmaya şevkle katılacaklarını gösteren birçok emareler şimdiden belirmiştir.

Öte yandan Türkiye'nin dostu ve müttefiki olan ülkelere de söylenecek birkaç söz vardır ki o da şudur: eğer Türkiye uzun yıllardan beri ekonomik ve mali güçlüklerle karşı karşıya bulunuyorsa, bunun başlıca sebeplerinden biri de, hür dünyanın savunması yolunda yüklendiği ağır mali vecibelerdir. Eğer Türkiye, mali, ekonomik ve sosyal sarsıntılar içerisinde bir gün hür dünya ülkelerinin saflarına olayların zoruyla terkederse, batı demokrasilerinin, bundan telâfisi imkânsız ve parayla ölçülemeyecek büyük maddi ve manevi zararlara uğrayacaklarından hiç kimsenin şüphesi olmamalıdır. Bu sebeple, Türkiye'ye dost ülkeler, yeni Türk hükümetinin giriştiği katı hamleyi sadece sempati ve hayranlıkla izlemekle yetinmemeli, Türkiye'deki gayretleri ellerinde mevcut bütün imkânlarla desteklerken, bunun kendi menfaatları icabı da olduğunu da unutmamalıdır.

Türkiye'nin geleneksel dostu olan Almanların, yani Federal Almanya Cumhuriyetinin, dün olduğu gibi bugün de aynı zihniyetten hareketle, Türkiye'yi bu gayretlerinde bütün imkânlarıyla destekleyeceğinden şüphe edilmemelidir.

Deutsche welle
Zentraldienst Politik
Features/Dokumentationen

Weitergabe: 22.3.71
4430 220371 103 03
220

SONDERLIEFERUNG FÜR DIE PROGRAMMREDAKTIONEN

Das aktuelle Porträt:

Gewähr für demokratische Ordnung

Der türkische Ministerpräsident Nihat Erim

Manuskript: Fuad Emircan

Verantw. Red. Ronald Lentz

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 3E.2056

Mit der Ernennung von Professor Nihat Erim zum neuen Ministerpräsidenten hat die Türkei einen Regierungschef bekommen, der ohne Zweifel ein überzeugter Demokrat und ein unermüdlicher Verfechter des Anschlusses der Türkei an die Europäische Gemeinschaft ist.

Nihat Erim wurde im Jahre 1912 in Kandira geboren, einer Kleinstadt in der nordwestlichen Türkei. An der juristischen Fakultät in Istanbul studierte er und promovierte mit Auszeichnung in Paris über Völkerrecht. Zu Beginn des zweiten Weltkrieges wurde er Professor für Rechtswissenschaften an der Universität Ankara Berater im türkischen Aussenministerium. Er zeichnete sich durch seine Arbeiten über das damals sehr heikle Meerengenproblem aus.

Nihat Erim war 1946 bis 1950 als jüngster Minister und stellvertretender Ministerpräsident in mehreren Kabinetten. An der Spitze einer liberalen Gruppe - die in die politische Geschichte der Türkei als "Gruppe der 38" eingegangen ist - hat er gegen die Politiker gekämpft, die behaupteten, die

Türkei sei für eine Mehrparteiendemokratie noch nicht reif genug. Bei der Verabschiedung mehrerer liberaler Gesetze spielte er eine entscheidende Rolle.

Als die Republikanische Volkspartei 1950 eine Wahlniederlage erlitt, wurde Erim wieder Professor an der Universität Ankara. 1953 übernahm er das Amt eines Rechtsberaters im Aussenministerium und war massgeblich an der Ausarbeitung der Gesetzgebung beteiligt, durch die Zypern 1960 seine Unabhängigkeit erlangte.

Professor Nihat Erim - der 1961 wieder in das Parlament gewählt wurde - war mehrere Male Mitglied und Vorsitzender der türkischen Delegation beim Europarat in Strassburg. Er ist ein lebhafter Verteidiger der pro-westlichen Reformen und der freiheitlichen Ideen Atatürks. Seine Ernennung zum Ministerpräsidenten ist eine Gewähr dafür, dass in der Türkei trotz mancher Rückschläge die demokratische Ordnung weiterhin bestehen wird.

(= 35 Zeilen)